

# Götze & Jensen

## WAGA KUCHENNA KS602

---



Instrukcja obsługi  
i warunki gwarancji



## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA

1. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
2. Do czyszczenia nie używać rozpuszczalników i nie zanurzać produktu w wodzie.
3. Nie należy próbować ingerować w części i elementy wagi innych niż wymiana baterii.
4. Należy unikać nadmiernego uderzania lub wibracji urządzenia. Nie przechowywać żadnych przedmiotów na powierzchni wagi.
5. Należy używać baterii zalecanych przez producenta.
6. Należy wkładać baterie według wskazań („+” i „-”) znajdujących się w schowku na baterie.
7. Należy wyjąć baterie z wagi w przypadku, kiedy nie będzie używana przez dłuższy czas.
8. Należy upewnić się, że baterie znajdują się z dala od małych dzieci i nie mają one dostępu do nich.
9. W przypadku połączenia baterii należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
10. Nigdy nie wrzucać baterii do ognia.
11. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
12. Przechowując wagę, nie należy obciążać płyty ważącej.

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Götze & Jensen**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

### **NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub innego, nie dotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

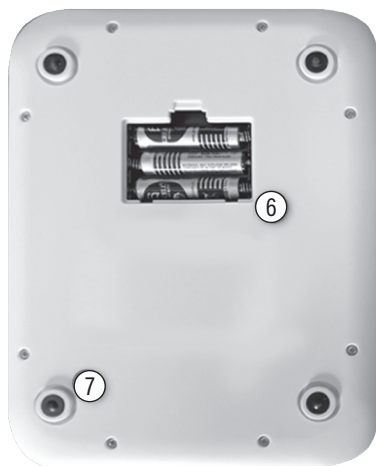
## DANE TECHNICZNE

Model:	KS602
Wyświetlacz:	LCD
Bateria:	3 x AAA 1.5 V (brak w zestawie)
Dokładność pomiaru [g]:	1
Minimalne obciążenie [g]:	2
Maksymalne obciążenie [kg]:	5
Jednostki miary:	g / lb:oz / ml / fl:oz
Wersja Bluetooth:	V4.2
Maksymalna moc transmisji Bluetooth:	-3.34 dbm
Częstotliwość transmisji Bluetooth:	2,4 GHz
Zakres częstotliwości Bluetooth:	2402 MHz-2480 MHz
Zasięg łączności Bluetooth:	Do 10 m

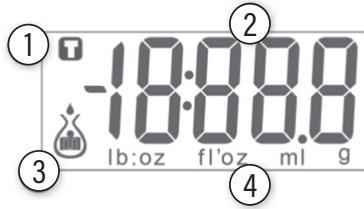
## OPIS URZĄDZENIA



1. Przycisk wyboru jednostki ważenia:
  - lb. oz. - funty/uncje
  - fl. oz. - uncje
  - g - gramy
  - ml - mililitry
2. Wyświetlacz LCD
3. Przycisk Włącz/Wyłącz oraz funkcja Tarowania (Zerowania)
4. Płyta ważąca
5. Klapka baterii
6. Schowek na baterie
7. Stopki



## WYŚWIETLACZ LCD

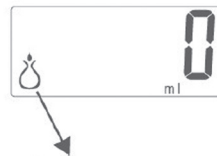


1. Włączona funkcja tarowania (zerowania) wagi **T**
2. Wyświetlacz wartości
3. Wskaźnik trybu ważenia
4. Jednostki ważenia

### OZNACZENIA WSKAŹNIKA TRYBU WAŻENIA:



 Wskaźnik trybu ważenia





 Tryb dla wody

## INSTALACJA I PIERWSZE URUCHOMIENIE

1. Wyjmij wagę z opakowania.
2. Umieść baterie (3 x AAA 1.5V) w wadze według poniższej instrukcji:
  - otwórz komorę baterii,
  - umieść w niej baterie zgodnie z oznaczeniami znajdującymi się w komorze baterii „+” i „-”.
  - zamknij komorę baterii.



### UWAGA!

### NIEWŁAŚCIWE UMIESZCZENIE BATERII MOŻE SPOWODOWAĆ TRWAŁE USZKODZENIE ELEKTRONICZNYCH KOMPONENTÓW URZĄDZENIA.

3. Ustaw wagę na równej, stabilnej powierzchni.
4. Włącz urządzenie, naciskając przycisk: , poczekaj aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „0”.
5. Wybierz jednostkę miary, naciskając przycisk: **UNIT**
6. Połóż produkty na metalowej platformie ważenia.
7. Użyj misy, aby ważyć produkty w płynie lub proszku – pamiętaj aby ustawić misę przed włączeniem wagi.
8. Po zakończeniu ważenia możesz wyłączyć wagę, naciskając i przytrzymując przycisk  przez ok. 3 sekundy lub poczekać, aż waga wyłączy się automatycznie po 2 minutach.


## ZEROWANIE WAGI/ FUNKCJA TAROWANIA

Waga posiada funkcję tarowania (zerowania) po to, aby można było zważyć produkt znajdujący się w naczyniu, pomijając wagę samego naczynia.

Aby zważyć produkt z pomocą funkcji TARA, postaw talerz, misę lub inny pojemnik na włączonej wadze i dotknij przycisk: , aby wyzerować wagę. Na wyświetlaczu pojawi się symbol:  w lewym, górnym rogu\*. Po zdjęciu pojemnika na wyświetlaczu pojawi się symbol „-” z wartością ujemną masy naczynia. Oznacza to, że umieszczając kolejno w tym naczyniu produkt, na wadze ukaże się tylko wartość ciężaru samego produktu.

\*Symbol tarowania włącza się powyżej wartości 200g.

## WYBÓR JEDNOSTKI WAŻENIA

Waga posiada funkcję ważenia w kilku jednostkach. Wybierz pożądaną dla produktu jednostkę ważenia, naciskając przycisk: .

Możesz wybierać pomiędzy jednostkami:

- g,
- ml (tryb wody),
- lb:oz,
- fl'oz (tryb dla wody).

## INSTALACJA I OBSŁUGA APLIKACJI NUTRIDAYS

Waga posiada możliwość łączenia się za pomocą Bluetooth z dedykowaną aplikacją (Nutridays) w telefonie z systemem operacyjnym:

- Android, wersja powyżej: 6.0,
- IOS, wersja powyżej: 8.0.

### Aplikacja umożliwia:

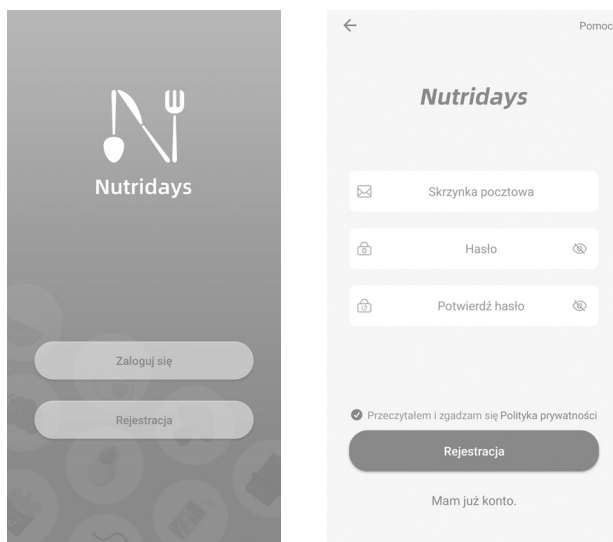
- szybkie łączenie się z wagą i wyświetlanie zważonych jednostek - dostęp do bazy danych z 1600 rodzajami artykułów spożywczych,
- kalkulację makroskładników: kalorii, protein (białka), tłuszczów, węglowodanów, błonnika oraz wybranych witamin.

**Pobierz oraz zainstaluj w telefonie aplikację Nutridays ze sklepu Google Play (Android) lub App Store (IOS).**



## PIERWSZE LOGOWANIE

Jeśli korzystasz z aplikacji po raz pierwszy, załóż konto profilowe i uzupełnij dane personalne.




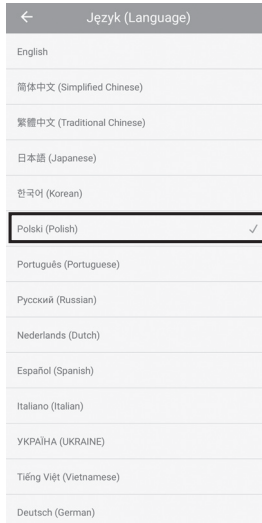
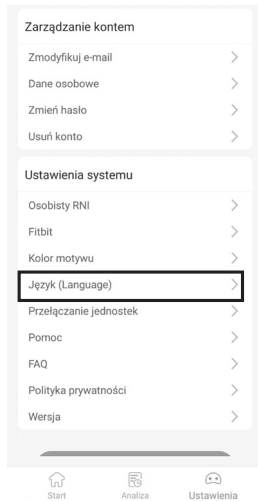
W przypadku jeśli nie wpiszesz wszystkich danych podczas pierwszej rejestracji, zawsze możesz uzupełnić je później poprzez zakładkę Ustawienia --> Dane osobowe.

The screenshot shows the 'Dane osobowe' (Personal Data) settings screen. At the top, there is a back arrow and the title 'Dane osobowe'. Below the title, a message reads: 'W celu dokładniejszej analizy danych fizycznych należy podać podstawowe informacje' (For a more accurate analysis of physical data, please provide basic information). There are two gender selection icons: a male icon and a female icon. Below these are four input fields: 'Podaj nick' (Enter nickname), '01/01/2000', '180cm', and '85.0kg'. At the bottom, there is a 'Zapisz' (Save) button.

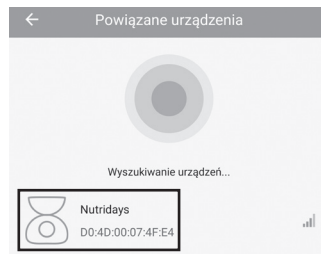
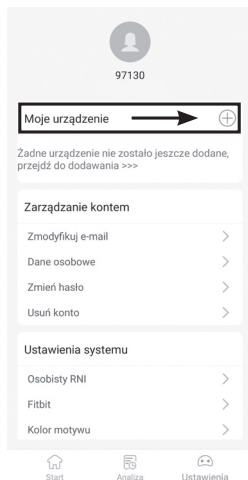



# PAROWANIE URZĄDZEŃ

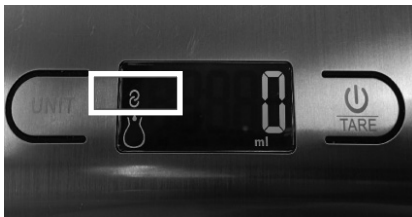
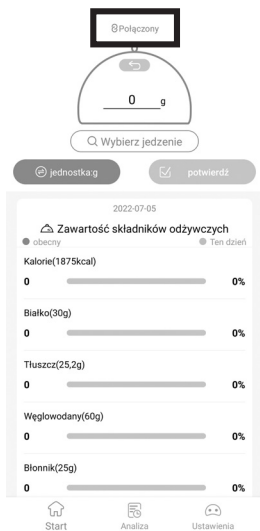
1. Upewnij się, że masz włączoną funkcję bluetooth w telefonie.
2. Włącz wagę, naciskając przycisk: 
3. Uruchom aplikację Nutridays.
4. W celu wyboru języka aplikacji wejdź w zakładkę „Ustawienia” --> Język. Wybierz właściwy język z listy.



5. Otwórz zakładkę „Ustawienia” w celu dodania urządzenia, następnie dodaj wskazane urządzenie:



6. Aplikacja pokaże symbol:  Połączony, jeśli połączy się z urządzeniem. Taki sam symbol ukaże się również na urządzeniu.



## OBSŁUGA

1. W celu analizy danych pożywienia i jego wartości odżywczych możesz wybrać, poprzez kliknięcie, jedną z poniższych ikonek (grupy produktowe) lub wybrać funkcję wyszukiwania, wpisując nazwę produktu:



2. Jeśli znajdziesz na liście poszukiwany produkt naciśnij:



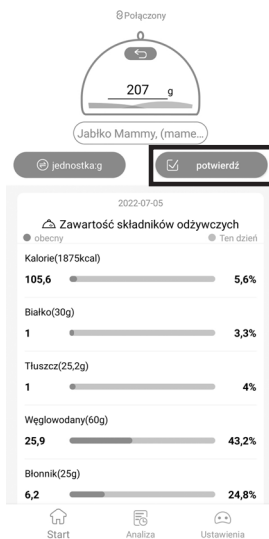
POMIDORY CALE (100.0g)	
Kalorie(kcal)	21
Białko(g)	0,8
Tłuszcz(g)	0
Węglowodany(g)	3,3
Błonnik(g)	0,8
Witamina A(μg)	413
Karoten(μg)	0
Równoważnik retinolu(μg)	0
Witamina B1(mg)	0
Witamina B2(mg)	0
Niacyna(mg)	0

Po wyborze produktu z listy umieść go na wadze.

### Dane dotyczące zawartości składników odżywczych w produkcie

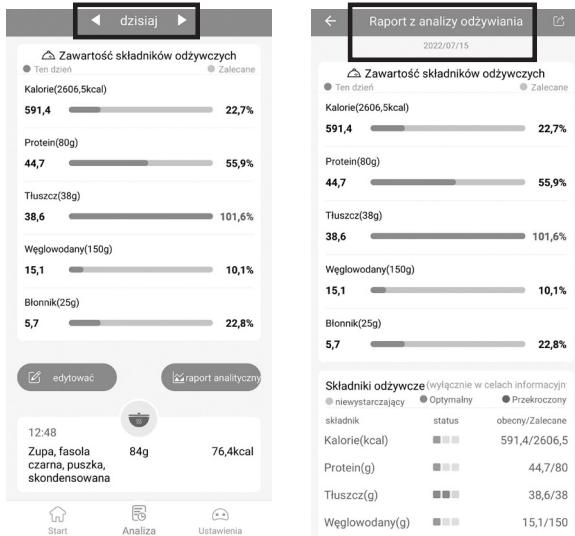
Aplikacja pokazuje wyliczenia danych dotyczących zawartości składników odżywczych w produktach, takich jak: kalorie, białko, tłuszcze, węglowodany, błonnik, a także wybrane rodzaje witamin.

3. Możesz zapisać wyliczone dane poprzez wybranie i naciśnięcie pola „potwierdź”:

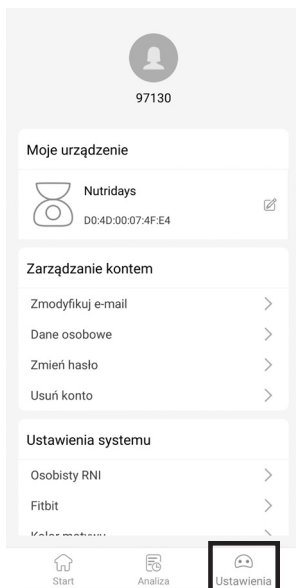


Przed wyborem kolejnego produktu z listy upewnij się, że waga jest wyzerowana.

4. Dane z wycień wartości odżywczych zapisywane są w pamięci aplikacji z datą dokonania pomiaru. Możesz powracać do wycień i analizy kiedy tylko zechcesz.



5. Możesz zarządzać i zmieniać swoje spersonalizowane ustawienia, wybierając zakładkę „Ustawienia”:



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wagę należy czyścić lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żrących środków chemicznych. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
2. Platforma ważenia wagi wykonana jest z wrażliwego na zarysowania metalu, korzystaj tylko z miękkich ściereczek.
3. Części plastikowe powinny być czyszczone natychmiast po kontakcie z tłuszczami.

### WYMIANA BATERII




1. Otwórz schowek na baterie znajdujący się na odwrocie wagi.
2. Wyjmij baterie i umieść nowe, zgodnie ze wskazaniem „+” i „-” znajdującymi się na dnie schowka na baterie.
3. Zamknij schowek na baterie.

### UWAGA!

**NIEWŁAŚCIWE ZAINSTALOWANIE BATERII, NIEZGODNE Z ZALECENIEM PRODUCENTA MOŻE MIEĆ WPŁYW NA USZKODZENIE WRAŻLIWYCH KOMPONENTÓW ELEKTRONICZNYCH WAGI.**

**JEŚLI NIE ZAMIERZASZ KORZYSTAĆ Z PRODUKTU PRZEZ DŁUŻSZY CZAS, PAMIĘTAJ O WYJĘCIU Z NIEGO BATERII. URZĄDZENIE POSIADA FUNKCJĘ AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZENIA PODCZAS NIEUŻYWANIA GO PRZEZ 2 MINUTY.**

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Waga nie działa, na wyświetlaczu pojawił się napis: 	Możliwy niski poziom naładowania baterii	Upewnij się, że poziom naładowania baterii jest właściwy lub wymień baterie
Waga nie działa, na wyświetlaczu pojawił się napis: 	Przeciążenie wagi	Upewnij się, że nie przekroczyłeś limitu wagowego urządzenia
Waga nie działa, na wyświetlaczu pojawił się napis: 	Niestabilne podłoże	Upewnij się, że przed rozpoczęciem ważenia, waga znajduje się na stabilnym podłożu
Brak połączenia Bluetooth między wagą a dedykowana aplikacją	Niekompatybilność systemowa	Upewnij się, że Twój telefon spełnia wymagania systemowe
	Złe parowanie urządzeń	Upewnij się, że dokonujesz parowania urządzeń zgodnie z zaleceniami producenta, patrz sekcja: Parowanie urządzeń

## DEKLARACJA

ART-DOM Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że waga KS602 jest zgodna z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: dyrektywą 2014/53/UE i innym unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: <https://www.artdom.net.pl/deklaracja/KS602/>

## EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi.

Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

### MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## WARUNKI GWARANCJI DOTYCZĄCE WAGI KUCHENNEJ

1. ART-DOM Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (92-402) przy ul. Zakładowej 90/92 Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059 (Gwarant) gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych. Gwarancja obejmuje tylko wady wynikające z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej (wady fabryczne).
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt Gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.
5. Towar przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
  - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
  - d. części z natury łatwo zużywalnych lub materiałów eksploatacyjnych takich jak: baterie, żarówki, bezpieczniki, filtry, pokręta, półki, akcesoria,

- e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
- 7. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant. Usunięcie potwierdzonej wady urządzenia nastąpi poprzez wykonanie naprawy gwarancyjnej lub wymianę urządzenia. Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany lub Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru (urządzenia) zgodnie z udzieloną gwarancją w sposób wybrany przez kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. W szczególnie uzasadnionych wypadkach, jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z udzieloną gwarancją i zaproponować inny sposób załatwienia reklamacji z gwarancji.
- 8. Wymiany towaru dokonuje punkt sprzedaży, w którym towar został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki) lub autoryzowany punkt serwisowy, jeżeli dysponuje taką możliwością (wymiana). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
- 9. W przypadku braku zgodności towaru z umową sprzedaży, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
- 10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
- 11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu oraz użytkowanie towaru zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

### **UWAGA!**

Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji

Cały czas udoskonalamy nasze produkty, dlatego mogą się one nieznacznie różnić od zdjęć przedstawionych na opakowaniu oraz w instrukcji obsługi. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

**ART-DOM Sp. z o.o., ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź. Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059.**

